



## RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

### Renseignements et vente de billets :

- + Mairie de Chambourcy - Tél : 01 39 22 31 31 - [www.chambourcy.fr](http://www.chambourcy.fr)
- + Vente sur place le soir du spectacle

**Tarifs :** Tarif plein - 15 euros / Tarif réduit - 10 euros (8-18 ans) / Gratuit pour les moins de 8 ans



## INFORMATIONS PRATIQUES

**Adresse :** Désert de Retz - allée Frédéric Passy 78240 Chambourcy

### Pour vous rendre sur le site :

#### Autoroute A13 :

En venant de Paris, sortie Saint-Germain-en-Laye  
En venant de province, sortie Poissy.

#### Autoroute A14 :

En venant de Paris ou province, sortie n°6A - Chambourcy-Saint Germain-en-Laye.

**D113/N13 :** à Chambourcy, direction centre ville puis suivre le fléchage Désert de Retz.

### **PARKING GRATUIT SUR PLACE OUVERTURE DU SITE A PARTIR DE 20H**

- + Pour le bon déroulement du spectacle, aucune entrée ne sera acceptée après 21h.
- + Nous vous remercions également de bien vouloir respecter le site naturel du Désert de Retz et rester uniquement sur espaces autorisés et fléchés.
- + Nous vous rappelons que les enfants sont sous la responsabilité des parents sur le site.



## DESERT DE RETZ, JARDIN DES LUMIERES

L'association « Le désert de Retz, jardin des Lumières » œuvre pour le développement et la mise en place d'actions et d'animation favorisant la promotion du Désert de Retz. Avec l'aide de nombreux bénévoles, elle réalise également des visites guidées sur simple demande les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> samedis de chaque mois et quelques jours de la semaine, d'avril à octobre.

En adhérant à l'association vous pouvez bénéficier de tarifs préférentiels pour les visites et certains spectacles. Si vous souhaitez devenir membre de cette association n'hésitez pas à contacter par mail : [retz-jardindeslumieres@orange.fr](mailto:retz-jardindeslumieres@orange.fr)  
Le prix de l'adhésion : 15€, (20€/couple), membre bienfaiteur 50€ (75€/couple).

**L'association Désert de Retz - Jardin des Lumières vous propose lors du spectacle :**

- + **Rafraichissements en vente sur place** +
- + **Vente de produits dérivés et livres** +

Photos : Nicolas Vercellino



# UN SPECTACLE SONS ET LUMIERES

réalisé par Espace Vocal Carole Chabry

# L'Intemporel

## au Désert de Retz

**VENDREDI 24 ET SAMEDI 25 JUIN 2011 A 21H**

Informations / Réservations : [www.chambourcy.fr](http://www.chambourcy.fr) ou au 01 39 22 31 31  
Billetterie : en vente sur place ou à la Mairie de Chambourcy



**Espace Vocal**  
Carole Chabry



La ville de Chambourcy présente :



# L'Intemporel

Un spectacle sons et lumières écrit et réalisé par Espace Vocal Carole Chabry



## LE SPECTACLE



### L'histoire...

Partez à la découverte d'un lieu magique et enchanteur : le Désert de Retz. Un spectacle unique vous embarque au cœur du siècle des Lumières. Du temple du Dieu Pan au petit autel, du théâtre découvert à la pyramide glacière, de la tente tartare à la colonne détruite, suivez Monsieur de Monville, le créateur des lieux. Il vous propose une heure de voyage dans le temps et l'espace et vous guide dans son merveilleux domaine où artistes, villageois et courtisans animent des scènes de la vie quotidienne et des festivités telles qu'elles se sont déroulées il y a plus de deux siècles ! Musiques et lumières, illustrent la fabuleuse histoire du Désert de Retz. Nous vous proposons ce soir d'être les hôtes privilégiés de ce jardin hors du commun.

### La musique

- + **Jean-Philippe Rameau**  
*Extrait de Rigaudon de Dardanus*  
*Clarinette*
- + **Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Extrait Les Noces de Figaro - Sull Aria*  
*Soprani a capella*
- + **Philipp Joseph Hinner**  
*Extrait Andante et Menuet*  
*Harpe et clavecin*
- + **Henry Purcell**  
*Extrait Music for a while*  
*Clavecin et Soprano*
- + **Maurice Ravel**  
*Extraits de L'enfant et les Sortilèges*  
*Le Jardin Féérique de ma mère l'Oye*



### Les figurants adultes:

Valérie de Muicy-Louys (Comtesse du Barry), Franck Sacré (L'ermite), Amandine Antoine, Josiane Dennaud, Patricia Sacré, Sophie Hazard, Clémence Sacré, Bénédicte Velin, Christelle Vlaemynck, Isabelle Jeanson, Marie-Thérèse Lemarie-Garcin, Marie-Renée Lotode, Marie-Cécile Lotode, Barbara de Weg, Rosine Laflotte, Aurélie Preteux, Marie-Pierre Reynouard, Myriam

Carole Chabry remercie tous les figurants pour leur participation à cette formidable aventure.



**Sonorisation :** Christophe Dard / **Lumières :** Emmanuel Gasnier / **Régie, montage bandes sons, composition :** Daniel Collovald ([classnjazz.fr](http://classnjazz.fr)) / **Pyrotechnie et effets :** Eurodrop / **Responsable équitation :** Haras de Villennes / **Assistante régisseur :** Sylvia Weissmeyer / **Assistants son et lumières :** Guy Ferron / **Danse :** [study@noos.fr](mailto:study@noos.fr)

**Costumes :** association « C'est notre histoire » St Germain en Laye / Fripp Folliès - [www.frippfolliès.com/](http://www.frippfolliès.com/) Château de Vaux le Vicomte / **Couturière :** Réalisation des costumes sur mesure de quelques artistes sur scène et dans parc : Barbara de Weg ([creationcostumeshistoriques.over-blog.com](http://creationcostumeshistoriques.over-blog.com)) **Habillementes et montage :** Marie-Thé Ferron et le personnel de la mairie de Chambourcy **Pilotage des figurants :** Valérie de Muicy-Louys - Josiane Dennaud (Présidente Agora)

**Conception de l'identité sonore du Désert de Retz :** [empreintelyrique.fr](http://empreintelyrique.fr)



## IL ETAIT UNE FOIS LE DESERT DE RETZ...

Il est des créations qui marquent profondément un territoire et qui prolongent durablement leur génie dans le temps. Le Désert de Retz, témoin du siècle des Lumières, lieu plein de magie et de poésie, témoigne de l'empreinte laissée par la commune de Chambourcy dans l'histoire de France. Considéré comme l'un des derniers « parc à fabriques » de France, le Désert de Retz jouit d'une renommée internationale. Ses créations architecturales datent du XVIIIe siècle tout en s'inspirant des styles chinois, orientaux et



antiques. Le tracé de ses 17 fabriques s'inscrit dans un parcours initiatique aux grandes civilisations. Construit entre 1774 et 1789 par François Nicolas-Henri Racine de Monville, il s'étend sur 38 hectares. Délaissé entre la Révolution française et notre époque malgré un classement aux monuments historiques en 1941, il est resté de nombreuses années en désuétude. Acquis le 21 Décembre 2007 par la commune de Chambourcy pour un euro symbolique, il est désormais intégré au patrimoine communal de la ville.

